



**ФЕДЕРАЛЬНАЯ
ТАМОЖЕННАЯ СЛУЖБА
(ФТС РОССИИ)**

Новозаводская ул., д. 11/5, Москва, 121087.
Тел. (499) 449 72 35. Факс (499) 449 73 00,
(495) 913 93 90.

Телетайп 611385 VETO RU.

E-mail: fts@ca.customs.ru; <http://www.customs.ru>

09 ИЮН 2016

№ 14-40/28426

На № _____ от _____

Начальникам региональных
таможенных управлений

Начальникам таможен,
непосредственно подчиненных
ФТС России

Руководителям организаций,
находящихся в ведении
ФТС России

О внесении изменений в письмо
ФТС России от 12.09.2006
№ 06-68/31768

В соответствии с представленной представителем правообладателя информацией Управление торговых ограничений, валютного и экспортного контроля ФТС России уведомляет о том, что в приложение к письму ФТС России от 12.09.2006 № 06-68/31768 «О товарных знаках компании «Caterpillar Inc.» (рег. №№ по таможенному реестру объектов интеллектуальной собственности: 00737/00283-002/ТЗ-110906 – 00745/00283-010/ТЗ-110906) внесены изменения.

В этой связи пункты 1.1 «Товарные знаки», 1.2 «Регистрационный номер по таможенному реестру объектов интеллектуальной собственности», 3.2 «Уполномоченные импортеры», 4 «Срок принятия мер, связанных с приостановлением выпуска», 5 «Реквизиты представителей правообладателя (контактные лица)» изложены в редакции согласно приложению к настоящему письму.

Кроме того, пункт 6 «Дополнительная информация» указанного приложения дополнен подпунктом 6.2 «Товары, в отношении которых меры, связанные с приостановлением выпуска, не применяются» в редакции согласно приложению к настоящему письму.

Прошу довести содержание настоящего письма до сведения подчиненных таможенных органов и заинтересованных лиц.

Приложение: на 9 л. в 1 экз.

Первый заместитель
начальника Управления
торговых ограничений,
валютного и экспортного контроля
полковник таможенной службы

А.И. Рязанов

Приложение

к письму ФТС России
от 9 ИЮН 2016 №

11-40/28426

Пункт 1.1. «Товарные знаки»

№ п/п	Товарный знак	Класс товаров по МКТУ	Товары	Номер и дата свидетельства на товарный знак
1	2		3	4
001.	CAT	07, 08, 12	Средства передвижения, автопогрузчики, подвижные краны, механические лебедки, стрелы (для кранов), вилки и другие приспособления для подъема и переноса материалов, двигатели для средств передвижения, приводы, части и принадлежности для средств передвижения	13783 от 03.06.1953
002.	CATERPILLAR	07, 12	Машины и машинное оборудование для земляных, погрузочно-разгрузочных работ и транспортировки груза, включая погрузочные машины, навалочные машины, загрузочные устройства, трубоукладчики, автогрейдеры, скреперы, бульдозеры, уплотняющие машины, рыхлители, бары (часть вращающейся машины), буры, кабельные и гидравлические управляющие устройства для вышеуказанных товаров, запасные части, принадлежности и приспособления для вышеуказанных товаров, включенные в класс 7, двигатели для вышеуказанных машин и машинного оборудования, судов, а также для применения в промышленных целях, первичные двигатели для электрических установок, а именно двигателя внутреннего сгорания, дизельные двигатели, двигатели, работающие на природном газе, и судовые двигатели, а также их части и принадлежности, судовые механизмы, электрические генераторы, электрические устройства и оборудование для обеспечения электроэнергией домов и предприятий, в том числе работающие на дизельном топливе и природном газе Транспортные средства для погрузки, разгрузки и перевозки земли, грунта и грузов, а именно грузовые автомобили, тракторы, колесные тракторы, автопогрузчики, тракторы-тягачи, двигатели для наземных транспортных средств, гусеницы для транспортных средств, включая траки, звенья, пальцы и	101434 от 08.01.1992

			башмаки гусеничной цепи, запасные части и принадлежности вышеуказанных товаров, включенные в класс 12	
003.		07,12	Машины и машинное оборудование для земных погрузочно-разгрузочных работ и транспортировки грузов, включая погрузочные машины, навесные машины, загрузочные устройства, трубоукладчики, ангрейдеры, скреперы, бульдозеры, уплотняющие машины, рыхлители, бары (часть вращающейся машины), буры, кабельные и гидравлические управляющие устройства для вышеуказанных товаров, запасные части, принадлежности и приспособления для вышеуказанных товаров, включенные в класс 7, двигатели для вышеуказанных машин и машинного оборудования, судов, а также для применения в промышленных целях, первичные двигатели для электрических установок, а именно двигатели внутреннего сгорания, дизельные двигатели, двигатели, работающие на природном газе, и судовые двигатели, а также их части и принадлежности, судовые механизмы, электрические генераторы, электрические устройства и оборудование для обеспечения электроэнергией домов и предприятий, в том числе работающие на дизельном топливе и природном газе Транспортные средства для погрузки, разгрузки и перевозки земли, грунта и грузов: грузовые автомобили, тракторы, колесные тракторы, автопогрузчики, тракторы-тягачи, двигатели для наземных транспортных средств, гусеницы для транспортных средств, включая траки, звенья, пальцы и башмаки гусеничной цепи, запасные части и принадлежности вышеуказанных товаров, включенные в класс 12	101829 от 22.01.1992
004.		25	Рабочая, спортивная и повседневная одежда, включенная в 25 класс, включая свитера, рейтузы, комбинезоны, шорты, футболки, жилеты, куртки, непромокаемую одежду, шарфы, шейные платки, пояса, перчатки, рукавицы, напульсники, обувь, головные уборы, включая шапки, фуражки	148911 от 30.12.1996
005.		25	Рабочая, спортивная и повседневная одежда, включая свитера, рейтузы, комбинезоны, шорты, футболки, жилеты, куртки, непромокаемую одежду, шарфы, шейные платки, пояса, перчатки, рукавицы, напульсники, обувь, головные уборы, включая шапки, фуражки	148912 от 30.12.1996

006.	CATERPILLAR	14	Благородные металлы и их сплавы, изделия из них или плакированные изделия, бижутерия, драгоценные камни, часы и прочие хронометрические приборы	162615 от 31.03.1998
007.	CAT	14	Благородные металлы и их сплавы, изделия из них или плакированные изделия, бижутерия, драгоценные камни, часы и прочие хронометрические приборы	162616 от 31.03.1998
008.	CATERPILLAR	09	Очки	187903 от 26.04.2000
009.	CAT	09	Очки	190437 от 29.06.2000

Пункт 1.2. «Регистрационный номер по таможенному реестру объектов интеллектуальной собственности»

№ п/п	Товарный знак	Регистрационный номер
1	2	3
001.	CAT	00737/00283-002/T3-110906
002.	CATERPILLAR	00738/00283-003/T3-110906
003.	CAT	00739/00283-004/T3-110906
004.	CAT[®]	00740/00283-005/T3-110906
005.	CATERPILLAR[®]	00741/00283-006/T3-110906
006.	CATERPILLAR	00742/00283-007/T3-110906
007.	CAT	00743/00283-008/T3-110906
008.	CATERPILLAR	00744/00283-009/T3-110906
009.	CAT	00745/00283-010/T3-110906

Пункт 3.2 «Уполномоченные импортеры»

ООО "Катерпиллар Евразия"

Адрес: 113035, Москва, Садовническая наб., д. 75,

ИНН 7705639173

ООО "Катерпиллар Дистрибьюшн Интернейшнл"

Адрес: ул. Сходненская, д. 1Б, д. Черная Грязь, Солнечногорский р-н, Московская обл., 141580,

ИНН 5044080274

ООО "Катерпиллар Тосно"

Адрес: Московское ш., д. 1/1, г. Тосно, Ленинградская обл., 187000,

ИНН 4716010046

ООО "Цеппелин Русланд"

Адрес: Ленинградское ш., д. 64, корп. 2, Москва, 125565,

ИНН 7702192017

ООО "Мантрак Восток"

Адрес: Стеклозаводское ш., д. 15, г. Бор, Нижегородская обл., 606440,

ИНН 7203110241

ООО "Восточная Техника"

Адрес: ул. Дуси Ковальчук, д. 1, г. Новосибирск, 630001,

ИНН 5404151283

Филиал в Магадане, расположенный по адресу: ул. Зайцева, д. 1, г. Магадан, 685000

ООО "Амур Машинери энд Сервисес"

Адрес: ул. Промышленная, д. 20, г. Хабаровск, 680052,

ИНН 2702093899

ООО "Сахалин Машинери"

Адрес: пр-т Мира, д. 1Б, г. Южно-Сахалинск, 693012,

ИНН 6501114659

ООО "ВИГОР"

Адрес: ул. Пятницкая, д. 2/38, стр. 3, Москва, 115035,

ИНН 7705670582

ООО "Техноснабимпорт"

Адрес: ул. Б. Грузинская, д. 39, Москва, 123056,

ИНН 7710669462

ООО "Спортмастер"¹

Юрилический адрес: ул. Миклухо-Маклая, д. 18, корп. 2, комн. 102,
Москва, 117437,

ИНН 7728551528

ООО "Орбита"²

Юридический адрес: Овчинниковская наб., д. 22/24, стр. 2, Москва,
115035,

Фактический адрес: ул. Ялтинская, д. 24, г. Калининград, 236001,

ИНН 7705799145

ООО "Цеппелин Рентал Русланд"

Юридический адрес: Садовническая наб., д. 17, Москва, 115035,

Фактический адрес: ул. Восточная, д. 10, г. Одинцово, Московская обл.,
143000,

ИНН 7705888927

ООО "Мобил Ойл Лубрикантс"

Адрес: Новинский бульвар, д. 31, Москва, 123242,

ИНН 7707238770

¹ Только в отношении обуви

² Только в отношении часов наручных

ООО "КЛААС"³

Юридический адрес: ул. Демуса, 20/1, г. Краснодар, 350080,

Фактический адрес: проезд Мирный, 16, г. Краснодар, 350039,

ИНН 2312104023

ООО "Солар Турбинс СиАйЭс"⁴

Адрес: Клязьма мкр., 1Б, г. Химки, Московская обл., 141400,

ИНН 7705879048

ООО "Бьюсайрус Сервис"

Адрес: ул. Кирзаводская, 4/8, г. Новокузнецк, 654004, ИНН 4220028249

ОАО ХК "Якутуголь"

Адрес: пр. Ленина, 3/1, г. Нерюнгри, Республика Саха (Якутия), 678960,

ИНН 1434026980

ОАО "ГМК "Норильский никель"⁵

Фактический адрес: Россия, Красноярский край, г. Дудинка

Почтовые адреса: Вознесенский пер., д. 22, Москва, 125993,
Гвардейская пл., 2, г. Норильск, Красноярский край, 663310

ИНН 8401005730

ООО "Рокла Рус"⁶

Адрес: ул. Домостроительная, д. 16М, г. Санкт-Петербург, 194292,

ИНН 7802232753

ООО "Хайтел"⁷, Адрес: ул. Красная Сосна, д. 3, стр. 1, Москва,
129337, ИНН 7743001053

³ Только в отношении двигателей и частей двигателей

⁴ Только в отношении запасных частей

⁵ Только по прямым договорам с компанией "Восточная техника (Ю-Кей) Лимитед" (Vostochnaya Technica (UK) Limited) и компанией "Цеппелин Интернациональ АГ (Швейцария)" (Zeppelin International AG (Switzerland))

⁶ Только в отношении автопогрузчиков и связанных с ними товаров (например, запасных частей, смазочных материалов, рекламных материалов и любых других товаров, связанных с автопогрузчиками)

⁷ Только в отношении двигателей и деталей двигателей

ООО "Хайтед-Сервис"⁷

Адрес: ул. Красная Сосна, д. 3, стр. 1, Москва, 129337,

ИНН 7716683657

Общество с ограниченной ответственностью "Цеппелин Пауэр Системс Русланд" (ООО "Цеппелин ПС Рус")

Адрес: Россия, 125565, Москва, Ленинградское ш., д. 64, корп. 2

ИНН 7743843490

ООО "Масштабные модели строительной техники"⁸

Адрес: 129594, г. Москва, проезд 2-й Марьиной рощи, д. 21/23, пом. 1 ком. 5

ИНН: 9717000716

ООО "ЛОРРИ СЕРВИС Плюс"

Адрес: Россия, Калининградская обл., Гурьевский р-н, п. Поддубное, ул. Берлинская, д.1, литер А

ИНН: 3906118818

Пункт 4 «Срок принятия мер, связанных с приостановлением выпуска: 20.05.2018 г.»

Пункт 5 «Реквизиты представителей правообладателя (контактные лица)»

ООО «Катерпиллар Евразия», 113035, Москва, Садовническая наб., д. 75, тел.: +7 (495) 213-33-40, факс: +7 (495) 213-33-72.

контактные лица:

- Шпикалов Алексей Андреевич (по вопросам, связанным с организациями – импортерами товаров, обозначенных товарными знаками компании «Caterpillar Inc.»);

⁸ В отношении товаров 9, 14, 16, 18, 21, 25, 28 классов МКТУ, а именно: очки, благородные металлы и их сплавы, изделия из них или плакированные изделия, бижутерия, часы и прочие хронометрические приборы, рабочая, спортивная и повседневная одежда, включенная в 25 класс, включая свитера, рейтузы, комбинезоны, шорты, футболки, жилеты, куртки, непромокаемую одежду, шарфы, шейные платки, пояса, перчатки, рукавицы, напульсники, обувь, головные уборы, включая шапки, фуражки, масштабные модели дорожно-строительной техники (машинки), ручки, подвески из пластика, кружки и термосы стальные и керамические, стаканы стеклянные, фонарики, флеш-карты, коврики для компьютерных мышей, компьютерные мышки, сумки спортивные и другие, рюкзаки значки металлические, пакеты пластиковые и бумажные, карты игральные

В отношении новой машинной техники и оборудования (включая двигатели, генераторы или другие модули или части) и запасных частей к ним, обозначенных товарными знаками компании «Caterpillar Inc.»:

- Чернова Наталья Вадимовна, e-mail: Custom_Record@cat.com;
- Антонова Елена Николаевна, e-mail: Custom_Record@cat.com.

В отношении иных товаров, не являющихся новыми машинами и оборудованием (включая двигатели, генераторы или другие модули или части) и запасными частями к ним, обозначенных товарными знаками компании «Caterpillar Inc.»:

компания «ХоганЛавеллз» (Си-Ай-Эс), 125009, Москва, Тверская, д. 22, БЦ «Саммит», 9 этаж, тел.: + 7 (495) 933-30-00, факс: +7 (495) 933-30-01.

контактные лица:

Горбушина Алла Константиновна, e-mail: alla.gorbushina@hoganlovells.com;
Самарцева Мария Викторовна, e-mail: maria.samartseva@hoganlovells.com;
Гуляева Наталья Сергеевна, natalia.gulyaeva@hoganlovells.com.

Подпункт 6.2 «Товары, в отношении которых меры, связанные с приостановлением выпуска, не применяются»

компания «Caterpillar Inc.» просит не применять меры, связанные с приостановлением выпуска товаров в отношении продукции обозначенной изобразительными товарными знаками MWM (свидетельство о международной регистрации № 1006082), исключительные права на которые принадлежат компании «Caterpillar Energy Solutions GmbH» (ранее – компания «MWM GmbH») и «FG Wilson» (свидетельство о международной регистрации № 273758), исключительные права на которые принадлежат компании «Caterpillar NI Limited» (ранее – компания «FG Wilson (Engineering) Ltd») которые одновременно дополнительно обозначены товарными знаками компании «Caterpillar Inc.», в том числе на сопроводительных документах и/или на табличках с серийными номерами товаров (индикаторных пластинках).

Меры по приостановлению выпуска не распространяются на товары, обозначенные товарными знаками, исключительные права на которые

принадлежат компаниям «Caterpillar Energy Solutions GmbH», «Caterpillar NI Limited», не имеющие дополнительного обозначения товарными знаками компании «Caterpillar Inc.».